

1916-02-02

AFSENDER

Augusta Pedersen

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Lille Veum, Brørup

Arkivplacering:

Mappe 86 nr. 22a

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 86 Nr. 22

Ma' du 3 kort-
ga' i eders Kasse"
Tale.

Kære Jakob Skovgaard
De haardtændede tyskere har
handlet ilde med dit relief.
Lyckes'nes glede ved at modtage
det, var stor. Men formørkedes
da de åbnede Kassen. Jeg sagde
de skulde lade det ligge uroørt
som det ligger. Det må sikkert
kunne sættes sammen. Selvf. ^{skif.}
Kæbserne er holdne, kun det nederste
slæt lige over. Men uden værkerne
er i Rnas. Hvis "en gibser"
ville skrive op hvordan og hvor
med sådant bedst samles.
Og du vilde sende Lyckes
opskriften, var det jo nu.

* de sagde at de kendte nogen der havde forstaaet det paa.
- det er jo sa' mange vege.

at der kunde lages en degnede,
der kan samle det.* Jeg tænkte, i
min vilddom, at det maaske kunde
høres til en træplade af samme
form. Men det er vel dumt?

La' jeg sa', hvor bedrovede de
var over det, og jeg jo ikke for-
staa at hjælpe, vidste jeg ikke
bedre, end at skrive dette til dig.

Noget lyst og dejligt har de
i disse dage at samle om:
25/1, fik deres datter Signe gift
med Peder Gad, en søn og endda
de sidste to små ballede unge
sa' "mosket" Kristine! Deres mor
har sigelig mælk til dem, og
de er trivedes dejligt i disse
dage. Fra Lykke var jo ude hos
de unge, men det var sa' kort

at se Lykkes glæde. Det er jo ogsaa sa'
kan en hel ny værdighed at være
bedstefor "sa' han.

Sa' er det "frække nilonen".

Anders og jeg tror ikke det kan
blive til noget. 2,000 kr. skal
der til, siger Konsul Jørgensen
Kolding. Vi har prøvet og for-

hørt huc og der, men ikke fandt
nogen stemning. ~ Sa' er det tillige
stor vanskelighed ved at fa' det

Jeg talte med en sedastear fra
Lindesnes og friprest Thade Pedersen.

De sagde at alligevel maatte et menneske
skrive oversættelse paa tysk, og hvis det

gik gennem igennem, skulde det
helst trykkes, forinden a'. Det blev

adskilligt billigere (men heller ikke
sa' kort) men sa' var de jo der

mede, og lod sig lettere sende

* 10-11000 blev jo ga' frit til sandersjydem

word på, end den anden vej.

Billederne måtte trykkes her oppe -
men - så blev der måske igen en
skelighed ved at få dem over.

Måske det var bedre at få lavet
"Cliches" her oppe. Der mente
de nok vilde gå over. Men det
helt vilde tage lang tid.

Det er muligt at det kunde føres
igennem hvis der var en, der rig-
tig energisk tog sig af det hele.

Men vi kan det ikke. Og vil ikke
"tigge" om penge, for så er der ikke
noget ved det hele, synes vi.

Jeg sad og spekulerede på det på
hjemvejen igen. Kom så til at
tænke på "højskolebladet" som
jeg så, mange steder, dernede.

Leste i brie fra fronten: "nu
kom her 5 højskoleblade fra
Alexander, nu skal jeg rigtig til
at læse dem, og så sende dem
videre til Hans - " Det gjorde

2.

mig helt vemodig. Jeg synes der
er så lidt "sjæleføde" i det
højskoleblad. Og det samme sagde
de "Koner" jeg talte med, og det
samme skriver vor Signe fra Ar-
gentina. De griber efter det med
glæde, når det kommer. Men de
får så ofældent det de mest
trænges til at høre fra hjerter
med. Jeg vil nu tale med
Lilje Skovmand om dette, og
mulig få høre til at indrette
^{1 a 2 sider i højsk. blade}
~~et blad~~ med særlig tanke på
sviderjyderne. Må vi så bruge
dit "graske løb" der?
Og måske "de åbne døre" i påske
rumret.?

Sig dog endelig nej, hvis du ikke
er rigtig glad ved det. Jeg vil jo
heller ikke endnu om det var rigtigt,
med det sidste.

Jeg sender nu de to tegninger
tilbage til dig for at de kan
være i sikkerhed. (hvis processerne
for eks. skulde ske en jernstøb i
Jylland, som nogle "berede"
frygtede for) — nej, men jeg
opgav det er vigtigst, der selv har
dem. Må jeg beholde, løbet
lidt — hvis du giver det mindre,
skal jeg så sige med Skovmand.

Na, hvor det er blevet langt.
Jeg kan dog ikke skrive
om noget derude for i øjeblikket.
Det er ikke siden at leve
over 14 dage midt i den hårde
vinterlighed.

Men hvor er jeg dog taknem-
melig over at vi endnu kan

Komme derude.

Tak tak for det brev. Jeg fik
det altså først i går aftes da jeg
kom hjem.

Anders vilde jo gerne set eders
Men, kærlig hilsen fra os
begge to.

Lille Niemi 2-2-16.